



## Asamblea General

Sexagésimo séptimo período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general  
24 de diciembre de 2012  
Español  
Original: inglés

---

### Segunda Comisión

#### Acta resumida de la 21ª sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el lunes 5 de noviembre de 2012, a las 15.00 horas

*Presidente:* Sr. Islam (Vicepresidente) ..... (Bangladesh)

### Sumario

Tema 24 del programa: Erradicación de la pobreza y otras cuestiones de desarrollo  
(*continuación*)

- a) Actividades del Segundo Decenio de las Naciones Unidas para la Erradicación de la Pobreza (2008-2017)
- b) Cooperación para el desarrollo industrial  
*Continuación y conclusión del debate general*

---

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse lo antes posible, con la firma de un miembro de la delegación interesada, al Jefe de la Dependencia de Control de Documentos ([srcorrections@un.org](mailto:srcorrections@un.org)), e incorporarse en un ejemplar del acta. Las actas corregidas volverán a publicarse electrónicamente en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas.

12-57318X (S)



Se ruega reciclar 



*En ausencia del Sr. Talbot (Guyana), el Sr. Islam (Bangladesh), Vicepresidente, ocupa la Presidencia.*

*Se declara abierta la sesión a las 15.10 horas.*

**Tema 24 del programa: Erradicación de la pobreza y otras cuestiones de desarrollo (A/67/228) (continuación)**

**a) Actividades del Segundo Decenio de las Naciones Unidas para la Erradicación de la Pobreza (2008-2017) (A/67/180) (continuación)**

**b) Cooperación para el desarrollo industrial (A/67/223) (continuación)**

1. **El Sr. Landveld** (Suriname), hablando en nombre de la Comunidad del Caribe (CARICOM), dice que los efectos adversos de la prolongada crisis económica pueden incidir en la capacidad de su región de alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio dentro de los plazos previstos. La agricultura es la principal fuente de subsistencia de las poblaciones pobres, y la productividad agrícola y el desarrollo rural revisten importancia vital para la reducción de la pobreza y el desarrollo sostenible. Con el apoyo de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), el Consejo de Comercio y Desarrollo Económico de la CARICOM aprobó la Política regional del Caribe para la seguridad alimentaria y nutricional (marco político para el período 2011-2025) y está elaborando un sistema de alerta temprana para la seguridad alimentaria y nutricional en toda la región del Caribe. La nueva atención que se está dando a la agricultura es crítica para contrarrestar las alzas de los precios de los alimentos y asegurar que la región consuma lo que produce. La seguridad alimentaria también está vinculada al objetivo de reducir la alta incidencia de enfermedades crónicas no transmisibles en la región.

2. El arma más importante de los pobres contra la pobreza es la capacidad de trabajar, y por ello es indispensable lograr el empleo pleno y productivo para todos. Pese al progreso alcanzado, sigue habiendo grandes dificultades en todo el Caribe relacionadas con las crisis mundiales actuales, como la mayor competencia por un menor número de puestos y el aumento del número de trabajadores en situación de pobreza, los efectos desproporcionados de la crisis para los jóvenes, y las alzas de los precios de los alimentos. La pobreza tiende a aumentar cuando se elevan los precios de los alimentos, porque los pobres gastan una

mayor proporción de su ingreso en alimentación. Además, la situación actual tiene efectos desfavorables en las inversiones en salud, educación y creación de capacidad, que son decisivas para ayudar a los pobres a obtener trabajo decente y a salir de la pobreza, así como para promover la inclusión social y una mayor equidad social.

3. Con la excepción de Haití, todos los Estados de la región han sido clasificados como países de ingresos medianos, a partir de criterios tales como el ingreso *per capita*. Los daños ocasionados recientemente por el huracán Sandy demuestran que esos criterios deben ajustarse para tener en cuenta la vulnerabilidad natural de la región.

4. Por último, la erradicación de la pobreza debe ser la prioridad primordial de la agenda de las Naciones Unidas para el desarrollo, dentro del marco general de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Es necesario que los países donantes, las organizaciones multilaterales y otros asociados para el desarrollo intensifiquen su asistencia a los países en desarrollo para aplicar las disposiciones del Pacto Mundial para el Empleo, aprobado en 2009 por la Junta de los Jefes Ejecutivos, y la Iniciativa sobre un nivel mínimo de protección social. De igual manera, otros organismos de desarrollo de las Naciones Unidas, en colaboración con los Estados Miembros y otros interesados, deberían otorgar prioridad al plan de acción de todo el sistema para el Segundo Decenio para la Erradicación de la Pobreza.

5. **El Sr. Khan** (Indonesia), hablando en nombre de la Asociación de Naciones de Asia Sudoriental (ASEAN), dice que para asegurar el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio para 2015, la ASEAN formuló una hoja de ruta de cinco partes que abarca los siguientes temas: actividades de promoción y creación de vínculos, conocimientos, recursos, experiencia técnica y cooperación regional, y bienes públicos regionales. La organización también aprobó un Plan de Acción marco sobre el desarrollo rural y la erradicación de la pobreza (2011-2015), que se basa en el desarrollo rural y el crecimiento económico sostenibles, la seguridad alimentaria y la soberanía en materia de alimentos en el contexto del cambio climático, la protección social y las redes de seguridad, el desarrollo de la infraestructura y el perfeccionamiento de los recursos humanos en las zonas rurales, la formación de grupos de interés para el desarrollo rural y la erradicación de la pobreza, y el

seguimiento y la evaluación de la reducción de la pobreza en la región.

6. La inestabilidad de los precios de los alimentos y la necesidad de mejorar la productividad del cultivo de alimentos exigen una mayor coordinación de la gestión del riesgo entre las instituciones, mediante inversiones más cuantiosas y responsables, así como la innovación agrícola, la gestión del conocimiento, la transferencia de tecnología y el perfeccionamiento de los recursos humanos, dedicando especial atención a los pequeños agricultores. El orador destaca también la necesidad de fortalecer la red de sistemas de seguridad social de la región, mediante el intercambio de las mejores prácticas y de información e investigaciones sobre medidas viables de seguridad social para los grupos vulnerables.

7. El orador hace un llamamiento para que se establezca una mejor coordinación entre todos los interesados, incluidos los sectores público y privado y los organismos de las Naciones Unidas, con miras al cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Recuerda a ese respecto el informe del Secretario General sobre la aplicación del Segundo Decenio de las Naciones Unidas para la Erradicación de la Pobreza (2008-2017) (A/66/221) y destaca la necesidad de que continúen los esfuerzos regionales e internacionales dirigidos a proporcionar oportunidades de empleo adecuado y de trabajo decente para todos, como elemento central de los marcos de política de los Estados para alcanzar un crecimiento sostenido, incluyente y equitativo.

8. Deben invertirse recursos suficientes para ayudar a los países en desarrollo a alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio para 2015. Es preciso que los países desarrollados cumplan sus compromisos relativos a la asistencia oficial para el desarrollo, a fin de lograr la erradicación de la pobreza.

9. **El Sr. Elmajerbi** (Libia) dice que la erradicación de la pobreza es la condición indispensable para alcanzar el desarrollo sostenible. Sin embargo, en vista del progreso desigual del crecimiento económico y el desarrollo agrícola, para muchos países en desarrollo puede ser difícil alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio. La exclusión tecnológica de los países del Sur exige atención urgente y la formación de alianzas para prestarles asistencia, especialmente a los países menos adelantados. La comunidad internacional debería movilizar la necesaria voluntad política,

mediante la colaboración entre las Naciones Unidas y los sectores público y privado.

10. El régimen socialista de Libia tuvo consecuencias adversas para las condiciones de vida de los ciudadanos, la mayoría de los cuales dependían de los salarios del Estado para su subsistencia. Después del triunfo de la revolución de febrero de 2012, el Consejo Nacional de Transición emitió un decreto para aumentar los sueldos, a fin de proporcionar a la población condiciones de vida dignas y erradicar la pobreza y las privaciones. También se establecieron programas dirigidos a alcanzar la estabilidad política mediante el aumento de las inversiones, tanto en el sector público como en el privado.

11. **El Sr. Deepka Dhital** (Nepal) afirma que, pese a la crisis mundial, la pobreza extrema ha seguido disminuyendo en la mayoría de los países en desarrollo. Sin embargo, los adelantos son extremadamente frágiles y pueden revertirse si no se cuenta con apoyo constante y creciente. Los focos de pobreza restantes serán más difíciles de eliminar, porque se encuentran en su mayor parte en zonas rurales y atrasadas de todo el mundo. Por ello, la sostenibilidad de los esfuerzos de reducción de la pobreza debe ser una prioridad en el examen de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y la agenda para el desarrollo después de 2015.

12. Aunque Nepal consiguió reducir la proporción de su población que vive en la pobreza extrema del 42% en 1995-1996 al 25,2 por ciento en 2008-2009, hay todavía unos 7 millones de personas que viven en condiciones inferiores al umbral de pobreza y varios millones más en condiciones próximas a este. Por ser un país montañoso sin litoral, que forma parte del grupo de países menos adelantados y que está superando un conflicto, Nepal está sujeto a múltiples limitaciones que entorpecen sus iniciativas de erradicación de la pobreza, incluida la falta o la pérdida de control sobre recursos tales como los de tierras, capital, pericia técnica, conocimientos y conexiones sociales. El país también ha tenido que afrontar los efectos derivados de la crisis económica mundial, entre ellos una capacidad productiva limitada, una mayor vulnerabilidad a las conmociones internas y externas, limitaciones relativas a la oferta y bajos niveles de inversión y creación de empleo. Reviste importancia crítica que Nepal aumente su capacidad productiva y su resiliencia ante múltiples conmociones,

incluidos los efectos desproporcionados del cambio climático.

13. Nepal está decidido a luchar contra la pobreza, la desigualdad y la exclusión social y ha puesto en marcha una serie de iniciativas para llegar a los sectores más vulnerables de la sociedad, como las mujeres, los niños, los ancianos, los dalits y la población que se encuentra en las zonas más atrasadas del país. Se necesita más apoyo de los asociados para el desarrollo y las organizaciones no gubernamentales a fin de complementar los esfuerzos del Gobierno a ese respecto. La escasez de empleo ha provocado un aumento de la migración y las remesas han pasado a ser un factor importante de la economía, así como un medio de aliviar la pobreza. Es necesario realizar esfuerzos concertados para proteger los derechos fundamentales de los migrantes en los países receptores.

14. **El Sr. Momen** (Bangladesh) observa que el progreso logrado respecto de la reducción de la pobreza ha sido inferior a lo previsto y poco uniforme. Los esfuerzos nacionales no podrán sostenerse sin un apoyo externo acorde con la magnitud del problema. Dada la reducción de la asistencia oficial para el desarrollo y el estancamiento de las negociaciones sobre un nuevo régimen de comercio internacional, el alivio de la deuda no ha liberado recursos suficientes para contrarrestar los efectos de las crisis actuales en el mundo, que han agravado la incertidumbre y la situación de indefensión de los más pobres del mundo. El impacto ha sido mayor en los países más vulnerables, especialmente en los países menos adelantados y en el África subsahariana, y en los grupos más vulnerables de esos lugares, en particular las mujeres y los niños, con lo cual se hacen aún más remotas las perspectivas de alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio dentro de los plazos establecidos. Más de mil millones de personas viven actualmente en la pobreza extrema y padecen hambre en todo el mundo. Las grandes alzas de los precios de los alimentos y la rapidez del cambio climático sumarán a muchos millones más en la pobreza extrema, y el cambio climático expondrá a otros 50 millones de personas a padecer hambre para 2020.

15. Bangladesh apoya la recomendación del Secretario General de que se formule un amplio plan de acción para el Segundo Decenio para la Erradicación de la Pobreza e insta a que se asigne máxima prioridad al fomento de la capacidad, para

permitir que los países menos adelantados alcancen la emancipación económica mediante la ampliación de su red de seguridad. El Programa de Acción de Estambul puede ayudar a esos países a desarrollar la infraestructura que tanto necesitan para alcanzar ese objetivo.

16. Además de invertir la reducción de las corrientes de asistencia para el desarrollo, la comunidad internacional debe intensificar las medidas encaminadas a remediar el desempleo y la crisis del trabajo, promoviendo a la vez la capacidad productiva y fortaleciendo el desarrollo agrícola. Las iniciativas dirigidas a promover la expansión del comercio, entre ellas la eliminación de las barreras comerciales y los subsidios agrícolas, así como la ampliación del acceso a los mercados de los productos agrícolas y los bienes y servicios de los países menos adelantados, promoverán la erradicación de la pobreza y el crecimiento económico. Los países desarrollados deben cumplir sus compromisos de ofrecer acceso a los mercados enteramente libre de derechos y contingencias para todos los productos de los países menos adelantados, como se convino en el contexto de las medidas de “cosecha temprana” de la Organización Mundial del Comercio (OMC). Bangladesh también apoya el Pacto Mundial para el Empleo y pide que los organismos de las Naciones Unidas proporcionen financiación básica para ayudar a los gobiernos a ejecutar proyectos que amplíen las oportunidades de empleo para los jóvenes y las mujeres.

17. **La Sra. Assaf** (Brasil) dice que su país comparte el sentido de urgencia expresado en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (Río+20) respecto de la tarea de liberar a la humanidad del hambre y la pobreza. Sin embargo, el Brasil también comparte la preocupación del Secretario General de que los resultados positivos alcanzados hasta el momento oculten los grandes desafíos por venir. El progreso logrado hasta el momento no ha reducido el número absoluto de personas que viven en la pobreza extrema en muchos países en desarrollo; además, los países de ingresos medianos, incluso aquellos que gozan de una relativa prosperidad, todavía albergan a la mayoría de los pobres del mundo. Los organismos de las Naciones Unidas deben tener presente que los países de esa categoría todavía necesitan asistencia para erradicar la pobreza.

18. La atención debe centrarse en los planes de protección social y en el fomento de la creación de

empleo y el trabajo decente. En América Latina y el Caribe, las iniciativas en ámbitos distintos a la economía han contribuido en gran medida a reducir la pobreza, a pesar de la crisis económica. El Brasil ha adoptado políticas de protección social dirigidas a facilitar la inclusión de los sectores más pobres de la sociedad, pero las iniciativas sociales deben ir acompañadas de programas macroeconómicos que propicien la creación de empleo y de trabajo decente.

19. La decisión de adoptar políticas fiscales ortodoxas en respuesta a la recesión en realidad ha acentuado los efectos de la crisis en las economías desarrolladas y agravado la situación de los países con economías emergentes. Hay otros medios más eficaces de promover la creación de empleo y de trabajo decente. El Pacto Mundial para el Empleo de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) permite a los países formular enfoques ajustados a sus necesidades y prioridades específicas.

20. Recordando el párrafo 23 b) del documento final sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio, la oradora observa que el desarrollo industrial es decisivo como elemento multiplicador para la creación de empleo y para romper el ciclo de la pobreza, especialmente entre los jóvenes desempleados, y debe promoverse como un instrumento para avanzar más rápidamente hacia el cumplimiento de los Objetivos. El desarrollo industrial puede cumplir un papel decisivo en diversas esferas económicas y sociales y no se aplica únicamente a las manufacturas, sino también a la agroindustria, la energía y la minería. Es lamentable que se haya hecho poca referencia al desarrollo industrial a nivel nacional en los debates recientes de las Naciones Unidas. Si bien ello puede explicarse por el temor de que el reconocimiento de la función del desarrollo industrial pueda abrir paso al proteccionismo, los Estados Miembros deben formular nuevas políticas industriales nacionales como parte de las medidas de aplicación de las recomendaciones de la declaración ministerial aprobada durante la serie de sesiones de alto nivel del Consejo Económico y Social de 2012. La Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) necesita más apoyo de los interesados para el desarrollo industrial, que es uno de los medios más efectivos de promover la creación de empleo y el trabajo decente para todos en el contexto de la erradicación duradera de la pobreza extrema en todo el mundo.

21. **La Sra. Leshkova** (Belarús) dice que las iniciativas de promoción del desarrollo industrial y su transición a una economía verde son importantes para asegurar la estabilidad económica y social y preservar el planeta para las generaciones futuras. Belarús encomia a la ONUDI y a su Director General por promover la energía de fuentes renovables y está plenamente de acuerdo en que el concepto de la energía sostenible debe ocupar un lugar central en los esfuerzos para el desarrollo de la economía mundial, en los que se debe dar especial atención a los grupos vulnerables, como las mujeres y los jóvenes. Tanto los Estados en desarrollo como los países de ingresos medianos, que dependen en gran medida de sus sectores industriales, deben tener un acceso efectivo a las nuevas fuentes de tecnología sostenible e inocua para el medio ambiente.

22. Belarús acoge especialmente la creación de la Plataforma para una industria ecológica, una iniciativa conjunta de la ONUDI y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), anunciada en junio de 2012, que puede servir de catalizadora para el desarrollo de una industria ecológica. El Centro Regional para la energía renovable y la eficiencia energética de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental, establecido en 2009 con apoyo de la ONUDI, puede servir de modelo para esos proyectos orientados hacia el futuro. También es indispensable formular una agenda más amplia de las Naciones Unidas relativa a la energía para el desarrollo sostenible, en la que se tengan en cuenta los intereses de todos los Estados Miembros.

23. **El Sr. Waheedi** (Afganistán) dice que los notables adelantos logrados en la reducción de la pobreza han sido desiguales, y que los resultados exitosos han estado concentrados mayormente en Asia Oriental. El Afganistán es uno de los países que no se ha mantenido a la par en ese ámbito. La reciente inestabilidad de los precios de los alimentos ha entorpecido el crecimiento económico sostenido, lo que ha ocasionado la inseguridad alimentaria del 20% de la población durante todo el año, temporadas de escasez de alimentos para otro 20% y la carencia de acceso a fuentes de agua tratada del 58% de los habitantes de las zonas urbanas. En la actualidad, la esperanza de vida media de un recién nacido en el Afganistán es de menos de 50 años.

24. Ese panorama se hace aún más sombrío debido a otros factores, entre ellos, la condición del Afganistán

como país sin litoral y el conflicto que ha durado décadas y que ha destruido los sistemas de transporte y de riego. Todo ello ha intensificado las consecuencias de las graves sequías de 2008 y 2011 para el sector agrícola, que emplea al 80% de la población activa. La vulnerabilidad del país a las inundaciones y las sequías se ha acentuado como resultado del cambio climático y la limitada capacidad del Gobierno de proporcionar socorro de emergencia, por lo que el pueblo afgano ha quedado aún más expuesto a los efectos de las perturbaciones recientes, como las crisis de los alimentos, la energía y las finanzas, o las grandes alzas de los precios de los alimentos el año anterior.

25. Ante estas dificultades, a las que se suman el bajo nivel de educación y las pocas posibilidades de empleo, los pobres del Afganistán se ven arrastrados a trabajar para las organizaciones criminales o las milicias, lo que crea una situación en que se perpetúa la inseguridad, y la pobreza se convierte en un círculo vicioso. Sin embargo, las iniciativas de desarrollo en sí mismas pueden dar lugar a un ciclo favorable, en el que los proyectos de infraestructura como las obras de mejoramiento de los caminos dan lugar a nuevos proyectos de desarrollo y amplían la capacidad de la población afgana de vender sus productos en el extranjero. Otras iniciativas semejantes en el sector agrícola podrían mejorar la situación de empleo y asegurar el aprovechamiento sostenible de las tierras, que contribuye con el tiempo a la conservación de los recursos naturales.

26. El Afganistán está comprometido con una estrategia nacional de desarrollo basada en una economía fuerte, impulsada por el sector privado y dirigida a fomentar el buen gobierno, el desarrollo económico y social, el estado de derecho y los derechos humanos. Después de la retirada de las fuerzas internacionales, el apoyo de la comunidad internacional será decisivo, como se afirmó de manera alentadora en la Conferencia de Tokio celebrada en julio. El orador destaca la importancia de respetar los principios de implicación de los países y determinación nacional de las prioridades del desarrollo, enunciados en el Cuarto Foro de Alto Nivel sobre la Eficacia de la Ayuda, que tuvo lugar en Busan.

27. **La Sra. Bielkina** (Ucrania) dice que el mundo enfrenta actualmente una serie de problemas que no quedaron reflejados originalmente en los Objetivos de Desarrollo del Milenio, como el desarrollo de la capacidad productiva nacional y la eficiencia

energética, el acceso a una alimentación adecuada y el desarrollo rural. La cooperación debe permitir que todos los países participen en la toma de decisiones y la adopción de medidas relativas al desarrollo, en las que los Estados de ingresos medianos deben cumplir una función cada vez mayor.

28. La erradicación de la pobreza representa una prioridad máxima para Ucrania, como consta en numerosas proclamas y leyes y múltiples programas encaminados a promover una mejor calidad de vida, la creación de oportunidades de empleo, una mejor remuneración y jubilación, la seguridad social y la atención de la salud, el apoyo social a los jóvenes y las familias, la protección de los derechos del niño y un entorno que propicie las inversiones. Las cifras actuales son alentadoras. La población que vive en condiciones inferiores al umbral de pobreza nacional ha disminuido, aunque una cuarta parte de las familias que trabajan y que tienen niños siguen siendo clasificadas como pobres. El ritmo de crecimiento del desarrollo industrial de Ucrania es uno de los más altos de la Comunidad de Estados Independientes. Además, ha aumentado el apoyo del Estado al sector agrícola, cuya producción aumentó en un 18,1% de 2010 a 2011.

29. La cooperación técnica entre Ucrania y la ONUDI ha seguido evolucionando de conformidad con las prioridades del Gobierno. Ucrania acoge con agrado la contribución de la ONUDI a la promoción del crecimiento económico en Europa oriental, así como en todo el mundo, y la función singular que cumple en la cooperación para el desarrollo industrial. Ucrania se ha unido a la Plataforma de la ONUDI para una industria ecológica y está realizando los preparativos para un estudio de factibilidad con miras a formular, para 2020, una hoja de ruta sobre una economía ecológica para el país, basada en la utilización eficiente de los recursos.

30. **El Sr. Monthienvichienchai** (Tailandia) dice que su país está firmemente comprometido con la erradicación de la pobreza. Considerando el período posterior a 2015, el reto de la pobreza deberá abordarse junto con los problemas ambientales y sociales, asignando prioridad a mejorar el acceso a una educación de calidad y a la atención de salud universal. Entretanto, la comunidad internacional deberá adoptar medidas a corto, mediano y largo plazo para amortiguar los efectos de la crisis económica mundial en los pobres. En ese contexto, Tailandia ha destinado alrededor del 90% de su presupuesto de asistencia oficial para el desarrollo para ayudar a los países

vecinos mediante programas de educación y salud pública.

31. Citando el informe del Secretario General, el orador afirma que el sector de las manufacturas es un motor importante del crecimiento económico y que a la ONUDI le corresponde un papel fundamental en la tarea de promover el intercambio de las mejores prácticas y la transferencia de tecnología, especialmente en relación con la energía limpia. Otros organismos de las Naciones Unidas deben intensificar su asistencia a los países en desarrollo en lo que respecta al fomento de la capacidad y la creación de una mayor conciencia de los problemas ambientales, y ofrecerles asesoramiento sobre las políticas para vigorizar sus iniciativas en apoyo de la utilización de energía de fuentes renovables.

32. **El Sr. Bame** (Etiopía) dice que la desaceleración de la economía mundial y la gran inestabilidad de los precios de los alimentos hacen más compleja la reducción de la pobreza, especialmente en África. Aunque en algunas regiones se ha conseguido reducir a la mitad la proporción de personas que viven en condiciones de pobreza extrema, los efectos adversos del cambio climático, la escasa inversión en los sectores productivos, las graves carencias de infraestructura y la falta de oportunidades comerciales justas ponen en peligro los adelantos de desarrollo logrados por los países africanos en el último decenio. En números absolutos, la pobreza sigue aumentando en el África subsahariana. A solo tres años del plazo establecido para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio, hay que intensificar los esfuerzos internacionales, de conformidad con lo dispuesto en los documentos finales de las principales conferencias y cumbres de las Naciones Unidas sobre temas económicos y sociales. El sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo y las instituciones de Bretton Woods deben cumplir una función central en la planificación y ejecución de las actividades del Segundo Decenio de las Naciones Unidas para la Erradicación de la Pobreza (2008-2017).

33. Etiopía cuenta con un plan de desarrollo quinquenal que está orientado a lograr una rápida transformación de la economía y facilitar la reclasificación del país como país de ingresos medianos, para 2020. EL Gobierno está decidido a poner fin a la pobreza, mediante el fomento de un crecimiento económico rápido y equitativo, el desarrollo de la agricultura sostenible, la creación de

condiciones favorables para la industria, el mejoramiento de la infraestructura y el desarrollo social, una creación de capacidad más eficaz, el buen gobierno y el empoderamiento de las mujeres y los jóvenes.

34. Los resultados hasta el momento son alentadores, pues se ha logrado una reducción sustancial de la pobreza. Pese a las dificultades que aún persisten, Etiopía está bien encaminada para alcanzar la mayor parte de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y agradece a sus asociados de los países desarrollados y los países en desarrollo su cooperación.

35. **El Sr. Llorentty Solíz** (Estado Plurinacional de Bolivia) observa que las consecuencias de la crisis financiera y económica mundial siguen afectando el empleo y el trabajo decente, en particular de los jóvenes, las mujeres y los pueblos indígenas. Las políticas económicas impuestas por las instituciones de Bretton Woods están afectando a los países en desarrollo, pues han derivado en un aumento del desempleo y el hambre y han socavado la soberanía de algunos Estados sobre sus propios recursos. La Organización Internacional del Trabajo estimó recientemente que el desempleo mundial ha llegado a 207 millones de personas, cifra alarmante que subraya la necesidad crítica de que la comunidad internacional apoye las políticas adoptadas por los países en desarrollo y de que los países desarrollados cumplan su compromiso de dedicar el 0,7% de su PIB a la asistencia oficial para el desarrollo.

36. El plan de acción para el Segundo Decenio permitirá que los Estados Miembros y el sistema de Naciones Unidas designen el empleo y el trabajo decente como prioridad mundial para la erradicación de la pobreza. También reviste importancia crucial que la Comisión examine las causas fundamentales de la pobreza y no solo sus consecuencias. Las políticas de las instituciones de Bretton Woods han violado derechos sociales, económicos y culturales. En ese contexto, la comunidad internacional debe apoyar firmemente las políticas implantadas por los países en desarrollo.

37. A pesar de las muchas crisis concurrentes, América Latina ha mantenido un crecimiento económico superior al de los países desarrollados, que le ha permitido reducir la pobreza y el hambre. Según el informe sobre el Estado de la seguridad alimentaria en el mundo, 2012, compilado por la FAO, el Fondo

Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) y la Dependencia para los Países Menos Adelantados, en Bolivia un millón de personas salieron de una situación de malnutrición entre 2009 y 2012. Esa mejora puede atribuirse a las políticas públicas del Gobierno y a las iniciativas de creación de empleo, pero también a la aplicación del primer Plan Nacional de Desarrollo quinquenal que, al igual que la Iniciativa de América Latina y el Caribe Sin Hambre 2025, se propone eliminar la pobreza en el plazo de una generación. El Estado Plurinacional de Bolivia también ha aumentado el sueldo mínimo, nacionalizado sus recursos naturales estratégicos y alcanzado una tasa de crecimiento del PIB del 4,5%, así como una disminución significativa del desempleo. Un millón de personas han salido de la pobreza y pasado a integrar la clase media.

38. Finalmente, ante el fracaso del capitalismo financiero, se plantea una nueva fórmula, el capitalismo verde, que se vale del concepto de una economía verde y de los servicios ambientales como una forma de monetizar las funciones de la naturaleza. En la práctica, ello creará nuevas burbujas financieras que tendrán efectos drásticos para los países en desarrollo.

39. **La Sra. Annu Tandon** (India) dice que, pese a la crisis mundial de 2008 y sus secuelas, la India consiguió alcanzar el crecimiento económico sostenido, y las proyecciones indican que 188 millones de personas habrán salido de la pobreza para 2015. Aún así, el país seguirá albergando el mayor número de personas pobres en el mundo, más de 300 millones. El crecimiento no es suficiente por sí solo; es necesario que contribuya a una distribución más amplia de las oportunidades y los recursos. Puesto que la pobreza es multidimensional, los programas orientados a superarla deben considerar múltiples problemas, como la malnutrición y el hambre, la mortalidad infantil, la inseguridad alimentaria y la escasa infraestructura rural. El crecimiento también debe ser equitativo. Las mujeres ocupan un lugar central en las políticas y los programas de desarrollo de la India y el 50% de los escaños en los órganos de gobierno locales han sido reservados para las mujeres.

40. Considerando que la agricultura sigue siendo el principal medio de subsistencia de la población de las zonas rurales, se necesitan más inversiones en sistemas de riego, caminos, cadenas de refrigeración y acceso a la energía. Al mismo tiempo, el fomento del conocimiento técnico y la capacitación son

fundamentales para la creación de empleo, especialmente en los países en desarrollo. La India está ejecutando programas innovadores en ese ámbito, que pueden servir como modelos para el futuro.

41. La mayor parte de los países desarrollados no han cumplido el compromiso de destinar el 0,7% de su PIB a la asistencia oficial para el desarrollo. En 2011, esa asistencia disminuyó en todo el mundo en casi un 3%, hasta descender a 133,500 millones de dólares, la primera reducción de esa magnitud desde 1997, y la asistencia oficial a los países menos adelantados se redujo en un 9%. En esas circunstancias contexto, es indispensable que haya adelantos respecto de la Ronda de Doha, las negociaciones sobre el control del clima y una reforma amplia de las instituciones de Bretton Woods para asegurar la participación equitativa de los países en desarrollo.

42. La India sigue decidida a compartir su experiencia de desarrollo a través de la cooperación Sur-Sur, aunque esa cooperación no puede sustituir a la cooperación Norte-Sur y se debe permitir que crezca dentro de su propio espacio y de conformidad con sus propios principios.

43. **El Sr. Tawlah** (Arabia Saudita) dice que el desarrollo y la erradicación de la pobreza son una responsabilidad moral que exige un esfuerzo colectivo para explorar las causas y las consecuencias de las crisis. La Arabia Saudita ha logrado grandes adelantos hacia el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y ha erradicado la pobreza antes de 2015. También ha contribuido a las iniciativas de desarrollo en los países en desarrollo y los países menos adelantados mediante programas nacionales, internacionales y regionales, así como las iniciativas del Fondo Monetario Internacional, en particular las relacionadas con el alivio de la deuda. El país hizo una donación de 500 millones de dólares al Programa Mundial de Alimentos y ha participado en el fondo para el desarrollo internacional de la Organización de Países Exportadores de Petróleo, mediante un acuerdo para aportar 100 millones de dólares al proyecto del Banco Mundial de promoción del comercio y alivio de la pobreza en todas sus formas.

44. La Arabia Saudita atribuye gran importancia a la erradicación de la pobreza y continuará aplicando las decisiones del documento final de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (Río+20).

45. **La Sra. Li** (Singapur) afirma que si bien queda mucho por hacer, su país ha logrado buen progreso en el mejoramiento de su infraestructura económica y social, con la ayuda, cooperación y experiencia del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y otros organismos de las Naciones Unidas.

46. Para reducir la pobreza se necesita un rápido crecimiento de la economía. Con ese fin, el marco normativo para lograr un crecimiento sostenido, incluyente y equitativo debe centrarse en el empleo productivo, puesto que la creación de empleo es la forma más duradera de elevar los sueldos y ayudar a las poblaciones de bajos ingresos. Las estrategias económicas y tributarias de Singapur comprenden un plan de créditos vinculado al empleo, que ofrece a los empleadores bonificaciones en efectivo por cada empleado que mantengan en su nómina. El Gobierno ha decidido intervenir activamente para promover la cohesión social y el bienestar, pues si la cuestión se deja enteramente al mercado libre, las poblaciones más pobres se seguirán viendo marginadas del ingreso y las oportunidades. En vez de otorgar prestaciones, Singapur se concentra en ofrecer oportunidades, proporcionando subvenciones para la educación y la compra de vivienda y apoyando el empleo mediante un estímulo laboral, no benéfico. Un sistema fiscal progresista, combinado con un sistema de transferencias, permite que por cada dólar que paga en impuestos una familia de bajos ingresos, percibe más de cuatro dólares en forma de transferencias y prestaciones.

47. La aplicación efectiva de las estrategias es crucial para los países donde los impuestos y los gastos gubernamentales son relativamente reducidos, en proporción al PIB. Por ello, el Gobierno ha orientado cuidadosamente sus gastos, ha mantenido los costos administrativos en un nivel bajo y ocasionalmente ha sacrificado la amplitud por la eficiencia, aunque sigue procurando garantizar la eficacia y el cumplimiento. Singapur también enfrenta las dificultades de una creciente desigualdad y un estancamiento de los ingresos bajos, así como una población que envejece rápidamente, lo que impone presiones inevitables a la infraestructura y los gastos. El Gobierno está firmemente comprometido y espera la oportunidad de apoyar las iniciativas internacionales para ayudar a los países asociados a alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

48. **El Sr. Haniff** (Malasia) dice que se necesita con urgencia una acción concertada para estimular la capacidad productiva y las inversiones, crear más empleo y mantener los ingresos de las familias que trabajan y de los grupos pobres y vulnerables. Malasia ha reducido la pobreza a cerca del 2,8% de la población y espera reducir aún más esa cifra. Un banco de datos nacional sobre la pobreza ayuda a garantizar la eficacia del programa de erradicación de la pobreza del país. Las iniciativas en ese ámbito incluyen un programa de reforma de la tenencia de la tierra que ha conseguido sacar de la pobreza a los ciudadanos que participan en el plan de distribución de tierras.

49. El Gobierno ha emprendido reformas estructurales económicas y políticas mediante diversos programas encaminados a alcanzar un alto crecimiento económico sostenido, incluyente y equitativo, que permita a Malasia transformarse en una nación desarrollada para 2020. Con el fin de lograr la justicia social, se promueve la participación universal en la economía, de conformidad con las necesidades propias, y un acceso equitativo a la salud, la educación y la infraestructura básica para los grupos desfavorecidos. Malasia ha puesto en marcha muchas iniciativas para promover la unidad nacional y una sociedad equitativa y justa, que ofrecen diversas formas de asistencia en efectivo y otros tipos de asistencia a los trabajadores de ingresos medianos y bajos. Dichos programas se centran en las mujeres, los jóvenes y las poblaciones indígenas.

50. En el ámbito regional y mundial, Malasia continuará compartiendo su experiencia con otros países en desarrollo mediante su Programa de cooperación técnica. La combinación de los recursos, la experiencia y el conocimiento es la mejor forma de avanzar, teniendo en cuenta especialmente el carácter multifacético de la erradicación de la pobreza y la necesidad de involucrar a diversos interesados, a nivel nacional e internacional.

51. **La Sra. Feng Xin** (China) afirma que, si bien se han logrado progresos significativos hacia la meta de los Objetivos de Desarrollo del Milenio de reducir la pobreza a la mitad para 2015, más de mil millones de personas en el mundo permanecen en la pobreza extrema, principalmente en Asia meridional y el África subsahariana; todavía hay grandes números de personas pobres en los países de ingresos medianos, y los esfuerzos de reducción de la pobreza se han visto gravemente entorpecidos por la crisis financiera

internacional. Como se señaló en el documento final de la Conferencia Río+20, la erradicación de la pobreza es un requisito indispensable para el desarrollo sostenible y por ello debe seguir siendo un elemento fundamental de la agenda para el desarrollo después de 2015.

52. Con ese fin, debe estimularse la creación de empleo mediante políticas apropiadas y los países en desarrollo deben incorporar estrategias y metas de reducción de la pobreza en sus planes nacionales más amplios de desarrollo económico y social. Deben esforzarse por sacar a su población de la pobreza mediante el empleo productivo y el trabajo decente, concentrando la atención en los jóvenes y las mujeres, mediante iniciativas de redistribución y reestructuración, para cerrar la brecha entre ricos y pobres y fortalecer las redes de seguridad social.

53. La pobreza en los países de desarrollo debe abordarse mediante el fortalecimiento de la cooperación internacional, una mejor coordinación de la política macroeconómica, la reforma del sistema financiero internacional y la promoción de la Ronda de Doha con miras a crear condiciones externas favorables para el desarrollo de los países. Los países desarrollados deben cumplir con sus compromisos relativos a la asistencia oficial para el desarrollo y abrir sus mercados a los países en desarrollo, proporcionar alivio de la deuda y apoyar otros esfuerzos de erradicación de la pobreza. Por su parte, el sistema de las Naciones Unidas debe fortalecer la coordinación entre organismos, para asegurar la aplicación efectiva del plan de acción del Segundo Decenio de las Naciones Unidas para la Erradicación de la Pobreza, con medidas tales como la capacitación, el fomento de las destrezas técnicas y el intercambio de información.

54. Desde 1978, China ha sacado a más de 200 millones de personas de la pobreza absoluta, lo que representa el 75% de la reducción de esa forma de pobreza en los países en desarrollo. Sin embargo, hay todavía una enorme desigualdad entre el desarrollo urbano y rural en China, y hay que realizar esfuerzos sostenidos y a largo plazo para cerrar esa brecha. Aplicando las nuevas normas de las Naciones Unidas, 128 millones de chinos viven todavía en condiciones inferiores al umbral de pobreza, lo que constituye alrededor de una décima parte de la población pobre del mundo. En consecuencia, China sigue decidida a erradicar la pobreza absoluta para 2020, mediante la plena aplicación del programa nacional de erradicación de la pobreza para el período 2011-2020. Al mismo

tiempo, persistirá en su empeño de ayudar a otros países en desarrollo en sus esfuerzos de erradicación de la pobreza, en el marco de la cooperación Sur-Sur.

55. El desarrollo industrial sostenible es la principal fuerza impulsora para la erradicación de la pobreza y el logro del crecimiento económico en los países en desarrollo, en el actual contexto mundial de crecimiento demográfico, cambio climático y creciente desigualdad. En ese ámbito, la ONUDI cumple un papel indispensable en la asistencia a los países en desarrollo mediante su pericia tecnológica y la promoción de la cooperación Sur-Sur.

56. **El Sr. Al-Durra** (Iraq) dice que la pobreza no ha figurado en un lugar prominente en las iniciativas de desarrollo del Iraq debido a la situación política en los últimos 40 años, las diversas crisis y los ataques terroristas. Sin embargo, se ha logrado progreso, incluso en lo que respecta al aumento de la contribución del sector privado al PIB, la balanza de pagos y la creación de empleo. El legado del régimen anterior sigue teniendo repercusiones negativas en la seguridad humana, la economía y el empleo, y la pobreza representa un desafío importante para el desarrollo. El Gobierno ha aprobado un plan quinquenal para promover una economía de mercado libre, controlar la inflación y alcanzar la estabilidad monetaria, con lo que mejorarán notablemente los ingresos de la población.

57. El Gobierno está haciendo lo posible por alcanzar las metas de reducción de la pobreza y los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Para ello concentra su atención primordialmente en el aumento de la productividad, la creación de empleo y la concesión de préstamos en condiciones favorables a los pobres, para estimular el trabajo agrícola; la concesión de préstamos para actividades generadoras de ingresos; la revisión diaria del salario mínimo, de conformidad con el umbral de pobreza del país; el apoyo a las iniciativas de la sociedad civil para ayudar a los pobres; el mejoramiento de la atención de la salud, y de los servicios preventivos y de tratamiento, el acceso a agua potable, la educación de los pobres y la matrícula escolar después de la enseñanza primaria. También asigna especial importancia a una adecuada gestión pública, como medio de facilitar la ejecución de estrategias, reducir el fraude y mejorar las estructuras políticas, económicas y sociales. Considera importante, asimismo, una protección social efectiva y la construcción más amplia de infraestructura, así como

la introducción de tecnologías apropiadas y la cooperación con las organizaciones e institutos tecnológicos y de investigación competentes. Pese a todo ello, el puntual cumplimiento de los compromisos de ayuda, en particular de la asistencia oficial para el desarrollo, reviste importancia crucial y no debe verse afectado como resultado de la crisis financiera mundial.

58. **El Sr. Nay** (Camboya) observa que la crisis financiera mundial no debe desviar la atención de los retos y obstáculos nuevos y emergentes que impiden el logro del desarrollo sostenible. Los países menos adelantados y sus esfuerzos dirigidos a alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio son especialmente susceptibles a la crisis y acusan los efectos de la carga de la deuda y el incumplimiento de los compromisos relativos a la asistencia oficial para el desarrollo. Los Objetivos de Desarrollo del Milenio deben mantenerse firmemente en la agenda para el desarrollo, y la delegación de Camboya acoge con beneplácito la aprobación del documento final de la Conferencia Río+20, el Programa de Acción de Estambul 2011-2020, y los compromisos en ellos adquiridos.

59. Pese a sus limitados recursos, Camboya espera alcanzar para 2015 los Objetivos de Desarrollo del Milenio y reducir la pobreza en un 20% en 2012. Su estrategia nacional para el período 2011-2015 promueve el crecimiento económico de los grupos pobres y vulnerables, así como las corrientes de desarrollo dirigidas a ellos, y procura sacarlos de la pobreza mediante el fomento de las comunidades locales, la creación de empleo, el mejoramiento de las condiciones de vida y el acceso a la salud y la nutrición.

60. Camboya está firmemente comprometida a luchar contra las enfermedades contempladas en el sexto Objetivo de Desarrollo del Milenio. La tasa de mortalidad de las personas que viven con SIDA en el grupo de 15 a 49 años ha disminuido. Camboya emprendió una reforma relativa a la seguridad alimentaria y la nutrición adecuada, con miras a mejorar la salud, la nutrición y la seguridad alimentaria en las zonas rurales. Para mejorar la seguridad alimentaria se precisa una cooperación estrecha y efectiva entre todos los interesados. Camboya está firmemente decidida a erradicar la pobreza y el hambre, y resolver a la vez los problemas de la seguridad alimentaria, el cambio climático y las consideraciones de género, estableciendo un equilibrio

entre la conservación y la seguridad del medio ambiente y el desarrollo socioeconómico sostenido. Sin embargo, para superar los obstáculos existentes se necesita la aplicación plena y efectiva del Programa de Acción de Estambul y la asistencia financiera y técnica de la comunidad internacional.

61. **La Sra. Al-Hadid** (Jordania) dice que el objetivo último de la agenda para el desarrollo después de 2015 es adoptar un enfoque respecto de la erradicación de la pobreza que abarque los tres pilares del desarrollo sostenible y fomente la inclusión y el empoderamiento. Jordania asigna prioridad al perfeccionamiento de los recursos humanos, pues considera que el capital social reviste importancia crítica para la reducción de la pobreza y el desarrollo humano y económico sostenible, teniendo presente, en particular, que el 20% de la población del país vive en las zonas rurales, donde hay una mayor prevalencia de la pobreza y el medio ambiente ha sufrido una degradación considerable y es susceptible a la erosión y la desertificación.

62. La nueva estrategia del Gobierno respecto de la pobreza está dirigida a proteger a los grupos en riesgo y a apoyar su participación activa en las actividades económicas. Un programa nacional que facilita el acceso a la microfinanciación y la hace más asequible ha resultado efectivo para reducir la pobreza. Sin embargo, la pobreza aún persiste y su erradicación exige la dedicación y el esfuerzo coordinado de todos los sectores interesados, los individuos y las comunidades.

63. **El Sr. Aliyev** (Azerbaiyán) celebra que se haya elegido como tema del Segundo Decenio el empleo decente y productivo, en vista del vínculo que existe entre el empleo y la erradicación de la pobreza. La transición de Azerbaiyán a una economía de mercado se basa primordialmente en el desarrollo centrado en las personas y las políticas de inclusión; el crecimiento sostenido permite adoptar estrategias y marcos reglamentarios para estimular el crecimiento regional y promover el desarrollo y las inversiones del sector privado. Los refugiados y las personas desplazadas internamente en Azerbaiyán, víctimas de la agresión de Armenia, son reconocidamente el grupo más vulnerable a la pobreza. El Gobierno adoptó medidas de reintegración para proporcionarles diversas formas de asistencia, pero esas medidas integrales han supuesto una carga económica desde hace más de 20 años. Desde 2004, la pobreza ha disminuido, se han

creado 1,1 millones de puestos de empleo y el ingreso de la población ha aumentado en un 12%, en tanto que la inflación es solo del 1,5%.

64. Dado que la agricultura es una industria de importancia clave y que el 49,3% de la población reside en las zonas rurales, es crucial promover el desarrollo rural y agrícola; por ello, la asistencia de la FAO es bien recibida, especialmente en lo que respecta al fomento de la capacidad institucional y humana. De igual manera, la OIT desempeña un papel importante en la promoción del empleo de los jóvenes en Azerbaiyán. El empleo pleno y productivo reviste importancia crucial para la erradicación de la pobreza. En ese contexto, el intercambio de las mejores prácticas y el apoyo constante del sistema de las Naciones Unidas serán valiosos, especialmente después de 2015.

65. **El Sr. Zan** (Myanmar) dice que el número de los pobres continúa aumentando en los países menos adelantados. Es necesario redoblar los esfuerzos para alcanzar el desarrollo equitativo, concentrando especialmente la atención en el logro del pleno empleo y la creación de trabajo decente. En Myanmar, el Gobierno ha constituido varios comités y programas para llevar el desarrollo a su numerosa población rural, para lo cual, entre otras cosas, ha alentado a los agricultores a utilizar variedades de arroz comerciables y de alto rendimiento, y ha establecido granjas integradas como medio de generar ingresos secundarios. El Gobierno también alienta la inversión extranjera directa en industrias de elaboración y asigna prioridad a la formación ocupacional y técnica para crear puestos de empleo y fomentar la capacidad de la población rural.

66. Según indican los datos del PNUD, la pobreza en Myanmar se ha reducido del 32% al 26%, pero es necesario que llegue al 16% para 2014-2015. Con el apoyo creciente de la comunidad internacional, Myanmar espera lograr mayores éxitos en sus iniciativas de desarrollo y superar los retos del futuro. El país agradece la asistencia financiera recibida del Banco Mundial para proyectos de desarrollo rural dirigidos por las comunidades, como parte de una estrategia basada en la reforma de las instituciones para prestar mejores servicios a la población. Ello no solo contribuirá a crear mayor confianza en el programa nacional de reducción de la pobreza y en las medidas de reforma, sino también facilitará el acceso de Myanmar a la asistencia internacional para el

desarrollo y el restablecimiento de un programa completo en el país. Se necesitará la cooperación integrada, coordinada y coherente de todos los asociados para alcanzar las metas de erradicación de la pobreza convenidas internacionalmente, incluidos los Objetivos de Desarrollo del Milenio. La erradicación de la pobreza debe ocupar un lugar prioritario en la agenda para el desarrollo después de 2015 y las Naciones Unidas deben continuar prestando apoyo mediante la aplicación del plan de acción para todo el sistema para el Segundo Decenio, en colaboración con los Estados Miembros y demás sectores interesados.

67. **El Sr. Tarahashi** (Japón) dice que el Japón asigna prioridad a la erradicación de la pobreza en su política relativa a la asistencia oficial para el desarrollo y apoya activamente el desarrollo humano y social en los países en desarrollo. La vigilancia anual de la reducción de la pobreza es importante, ya que el progreso en la reducción del número de personas que viven en la pobreza extrema ha sido desigual en todo el mundo y ha sido muy lento en lo que respecta a la reducción del número de personas que se encuentran en el umbral de la pobreza.

68. Faltando solo tres años para que se cumpla el plazo establecido para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio, las deliberaciones sobre la agenda para el desarrollo después de 2015 deben centrarse en la erradicación de la pobreza, y en ese contexto será necesario considerar una serie de problemas. Sin embargo, todos los asociados deben participar y alinearse bajo la dirección de los países donde se han de ejecutar los programas. Las alianzas entre los sectores público y privado y la cooperación Sur-Sur, así como la cooperación triangular, contribuirán en gran medida a los esfuerzos de los países receptores. Se espera contar con la coherencia de las políticas y la colaboración de todo el sistema de las Naciones Unidas. Además, hay que hacer hincapié en la participación de los jóvenes. El Japón está comprometido con esas iniciativas, teniendo presente, en particular, la seguridad humana en el contexto de la crisis económica, que ha dejado a las personas que viven en la pobreza en la situación más vulnerable.

69. **El Sr. Souissi** (Marruecos) observa que la erradicación de la pobreza puede verse comprometida por los efectos combinados de la crisis financiera mundial, la inestabilidad de los precios de los alimentos y el alza de los costos de la energía. El progreso ha sido desigual, incluso en África, que se

sigue viendo especialmente afectada por la pobreza y por los fenómenos climáticos que agravan la situación. Es preciso que la comunidad internacional adopte medidas enérgicas a ese respecto.

70. Para reducir la pobreza es preciso adoptar estrategias multisectoriales. La utilización de mejores indicadores de la pobreza permitirá reflejar con mayor exactitud la situación real. Se necesitan estrategias que otorguen prioridad a las actividades de generación de ingresos y la creación de empleo decente, especialmente para las mujeres y los jóvenes. El ecoturismo ofrece muchas ventajas económicas y tiene una repercusión directa en el empleo local. La transferencia de tecnología también puede contribuir a la reducción de la pobreza en los países en desarrollo.

71. Marruecos ha logrado grandes adelantos en la erradicación de la pobreza en años recientes, y más de 5 millones de personas se han beneficiado de la primera etapa de la iniciativa nacional de desarrollo rural, que comprende 22.000 proyectos. La segunda etapa, iniciada en 2011, tiene por objeto consolidar los progresos logrados, crear puestos de empleo estables y mejorar la calidad de vida de la población mediante el fomento de la capacidad humana, el mejoramiento del sistema educativo y el acceso universal a la seguridad social, en particular para los grupos más desfavorecidos.

72. Aunque se han logrado adelantos positivos en la lucha contra la pobreza, éstos pueden verse comprometidos por los efectos de la crisis económica mundial y el cambio climático. El Segundo Decenio para la Erradicación de la Pobreza, en el que se destaca la importancia de movilizar recursos para el desarrollo, representa una valiosa oportunidad para consolidar los adelantos y progresos. Sin embargo, hay que movilizar recursos para promover el crecimiento sostenido y las inversiones en los países en desarrollo. Una mejor coordinación entre los distintos organismos de las Naciones Unidas y los países en desarrollo y países desarrollados puede ser un factor importante para el éxito en esa empresa.

73. La agenda para el desarrollo después de 2015 debe basarse en los tres pilares del desarrollo sostenible. Además, es preciso fortalecer la cooperación Sur-Sur en la lucha contra la pobreza, en el contexto de la crisis económica y financiera. Sin embargo, es hora de que se dedique a la pobreza la

atención debida y de que se adopten estrategias osadas y decididas para hacer frente a ese flagelo.

74. **La Sra. Vu Minh Thuy** (Viet Nam) dice que las Naciones Unidas cumplen una función de importancia crucial en las actividades de desarrollo y su coordinación, como lo demuestra el éxito de muchos países que han conseguido reducir a la mitad sus índices de pobreza. Sin embargo, la comunidad internacional debe mantenerse firmemente comprometida con las diversas iniciativas de erradicación de la pobreza. En Viet Nam, el número de personas que viven en condiciones de pobreza extrema se redujo en un 75% entre 1990 y 2010, lo que indica su firme voluntad política y la solidez de sus políticas de desarrollo. La reciente clasificación de Viet Nam en el grupo de países de ingresos medianos bajos, la disminución de la asistencia oficial para el desarrollo y la perspectiva económica plantean múltiples dificultades. En estas nuevas circunstancias, Viet Nam ha formulado una estrategia de reducción de la pobreza para el período 2011-2020 con el fin de llegar a los grupos más vulnerables de la población. Las medidas previstas comprenden inversiones en infraestructura en las zonas más pobres, asistencia agrícola, crédito preferencial para los pobres y el suministro de vivienda a las familias urbanas de bajos ingresos. Pese a las dificultades económicas, Viet Nam mantiene altos niveles de gastos dedicados al bienestar social, y la pobreza ha disminuido en un 2% en 2012. Como base para la reducción duradera de la pobreza, promoverá la protección social y la creación de trabajo estable y decente, estimulando a la vez el crecimiento económico. A ese respecto, el apoyo de la OIT para mejorar el acceso al trabajo decente y las oportunidades de generación de ingresos ha sido bien recibido, como también lo ha sido la asistencia de las Naciones Unidas. Viet Nam está dispuesto a compartir las mejores prácticas en ese ámbito y a prestar su cooperación a nivel internacional en iniciativas comunes de reducción de la pobreza.

75. **La Sra. Ben Dor** (Israel) dice que la clave para la erradicación de la pobreza es el empoderamiento de la población, especialmente de las mujeres y los jóvenes, para que puedan mantenerse a sí mismos; el trabajo decente y un ingreso seguro son decisivos. Aunque Israel también ha sufrido los efectos de la crisis actual, ha procurado promover la participación en la fuerza de trabajo, el acceso a la educación y la actividad empresarial dentro del país y en el extranjero. El

Gobierno ha proporcionado descuentos fiscales a los padres y las madres que trabajan y ha subvencionado programas de cuidado infantil y actividades extracurriculares para atender a las necesidades de la clase media, que es fundamental para la cohesión social, teniendo siempre presentes a los menos favorecidos. También se ha impartido capacitación técnica y formación para el liderazgo y se han dictado talleres para el empoderamiento de la población, especialmente de los judíos ortodoxos y la población árabe-israelí.

76. Israel promueve la iniciativa empresarial en toda la sociedad, entre otras cosas, mediante un sistema de estímulo a la tecnología que apoya a unas veinte empresas en formación. Se alienta a las mujeres beduinas y árabe-israelíes a establecer microempresas con ayuda de un fondo nacional de desarrollo que, en 18 años, ya ha concedido préstamos por valor de más de 206 millones de dólares a 8.000 pequeñas empresas y microempresas, con las que se han creado más de 40.000 puestos de empleo.

77. El acceso a la educación y la atención de la salud es decisivo para romper el ciclo de la pobreza. El Organismo Israelí de Cooperación Internacional para el Desarrollo (MASHAV) colabora activamente en todo el mundo; entre otras cosas, ayuda a impartir conocimientos empresariales a los jóvenes de América Latina y ejecuta diversos proyectos de salud y agricultura en África. La productividad agrícola y el desarrollo rural son fundamentales para mejorar la seguridad alimentaria y promover mercados más resistentes a las conmociones. De hecho, la agricultura sostenible abarca múltiples aspectos del desarrollo y es un componente clave para la erradicación de la pobreza. El MASHAV ha suscrito un acuerdo de cooperación con la Organización de Las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) para el fomento de la capacidad en tecnología agrícola, la prestación de apoyo a las empresas industriales pequeñas y medianas, el desarrollo empresarial en las zonas rurales y el empoderamiento de la mujer. Israel insta a todos los Estados a adoptar medidas semejantes.

78. En las actividades de desarrollo de Israel se presta especial atención a las mujeres. Cuando las mujeres disponen de recursos económicos, reinvierten el 90% de sus ganancias en su familia, lo que a su vez tiene efectos positivos en toda la comunidad. Por ello, es necesario dar a las mujeres los instrumentos necesarios para que prosperen, incluida la capacidad de decidir sobre

su procreación. Con ese objeto, el MASHAV organizó un simposio para mujeres empresarias en Europa Sudoriental, en el que se impartieron a las participantes conocimientos valiosos sobre diversos temas, y también organizó un taller internacional sobre el empoderamiento de las mujeres de las zonas rurales mediante la creación de empresas agrícolas.

79. **El Sr. Zinsou** (Benin) hablando en nombre del Grupo de los Países Menos Adelantados, subraya la importancia del Programa de Acción de Estambul, en vista de que la situación de los países menos adelantados sigue empeorando y de que se han perdido muchos de los adelantos ya logrados, como resultado de las crisis y de los fenómenos meteorológicos adversos. Las cifras de la pobreza son alarmantes y exigen con urgencia un progreso sustancial y tangible. Para asegurar el crecimiento y el desarrollo económico sostenido, incluyente y equitativo es necesario eliminar las restricciones, aumentar la capacidad productiva y fortalecer la resiliencia a largo plazo.

80. Sin una protección social básica no puede asegurarse el progreso ni una recuperación económica sosteniblemente sostenible. En consecuencia, el Grupo pide que se amplíe la Iniciativa sobre un nivel mínimo de protección social para ayudar a los países pobres y menos adelantados a establecer mecanismos duraderos, como componente necesario de las estrategias de desarrollo y de erradicación de la pobreza. A ese respecto, el acceso universal a los servicios sociales y a un nivel mínimo de protección social debe ser uno de los objetivos de desarrollo sostenible.

81. El Grupo espera con interés el informe solicitado por la Asamblea General en el documento final de la Reunión de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre la Juventud, especialmente en lo que respecta a una estrategia mundial para hacer frente al desempleo de los jóvenes. Es necesario aprovechar al máximo el potencial de los jóvenes, entre otras cosas, facilitando su acceso a una educación adecuada que satisfaga las necesidades económicas de los países menos adelantados, para acceder a un empleo remunerativo. A fin de crear oportunidades de autoempleo y de iniciativa empresarial es necesario movilizar recursos sustanciales para implementar reformas educativas y asegurar la generación de empleo. La promoción de la capacidad productiva está directamente vinculada al empleo de los jóvenes. El ecoturismo despierta gran interés y debe integrarse en mayor grado a los cauces del turismo mundial, especialmente porque permite a

los países menos adelantados incorporar a la población pobre en actividades de generación de ingresos que pueden ser respaldadas con programas de microcrédito y microfinanciación.

82. La cooperación para el desarrollo industrial también resulta pertinente para los países menos adelantados; sin embargo, no se menciona a esos países en el informe que figura en el documento A/67/223. Sus estructuras económicas han estado mayormente estancadas en los últimos decenios y varios países han experimentado un proceso de contracción de su industria, que ha impedido la diversificación económica y el fomento de la capacidad productiva y la actividad manufacturera. Los países menos adelantados también se ven afectados por la caída abrupta de las exportaciones de materiales industriales, maquinaria y equipo y sus efectos en el fomento de la capacidad productiva y las posibilidades de los gobiernos de apoyar activamente a las empresas pequeñas y medianas y de ofrecer a los jóvenes oportunidades de autoempleo. Los países menos adelantados necesitan establecer alianzas firmes y constantes con asociados de los países desarrollados para suplir las deficiencias y financiar el desarrollo de manera eficiente. A ese respecto, el Grupo pide que se adopte un enfoque integrado para introducir medidas que permitan acelerar la erradicación de la pobreza y promover el empoderamiento de los pobres y vulnerables, abordando al mismo tiempo las múltiples dificultades y restricciones de los países menos adelantados. Estos asuntos deben ocupar un lugar prominente en la agenda para el desarrollo después de 2015 y las Naciones Unidas deben continuar aplicando el plan de acción a nivel de todo el sistema para el Segundo Decenio, en colaboración con los Estados Miembros y demás interesados.

*Declaraciones formuladas en ejercicio del derecho de respuesta*

83. **El Sr. Sahakov** (Armenia) dice que la declaración del representante de Azerbaiyán es engañosa al referirse a la agresión armenia contra su país. De hecho, Armenia desencadenó una guerra en la que fue la primera en utilizar tanques, cohetes y misiles, en un intento de reprimir al pueblo de Nagorno-Karabaj en el ejercicio pacífico de su derecho a la libre determinación.

84. **La Sra. Mammadova** (Azerbaiyán) dice que la documentación demuestra que la guerra fue

desencadenada por Armenia, y tuvo como resultado la ocupación de Nagorno-Karabaj y siete regiones adyacentes, una depuración étnica masiva y el establecimiento de la entidad separatista subordinada construida según líneas étnicas. El supuesto "derecho a la libre determinación" fue considerado por el Consejo de Seguridad y la Asamblea General de las Naciones Unidas como una manifestación de uso ilegal de la fuerza contra la soberanía y la integridad territorial de Azerbaiyán. Además, es una muestra de hipocresía que Armenia promueva la cesión de grupos étnicos minoritarios de Estados soberanos, cuando purgó su propio territorio y el territorio ocupado de todos los que no fueran armenios étnicos. Por otra parte, el debate se refería a la erradicación de la pobreza, y la delegación de Azerbaiyán quiso poner de relieve, en su intervención, la referencia a los grupos vulnerables contenida en el informe del Secretario General. Azerbaiyán considera que sus refugiados y los desplazados internos expulsados del territorio ocupado por Armenia forman parte de esos grupos.

85. **El Sr. Sahakov** (Armenia) dice que la Segunda Comisión no es el foro apropiado para plantear cuestiones de política interna. Sin embargo, reitera que Armenia actuó únicamente en defensa propia para proteger a la población de Nagorno-Karabaj en el ejercicio de su derecho a la libre determinación y para evitar una masacre y una deportación masiva. Armenia atribuye gran importancia a la paz, la seguridad y los derechos humanos, que son requisito indispensable para el desarrollo de la región.

86. **La Sra. Mammadova** (Azerbaiyán) afirma que la ocupación por Armenia es un hecho documentado que no está abierto a interpretación. Armenia no puede continuar ocupando el territorio aduciendo legítima defensa. Recurrió al uso ilícito de la fuerza y cometió crímenes de guerra, crímenes de lesa humanidad e incluso genocidio. Las acciones de Armenia contra una sociedad multiétnica son contrarias al derecho internacional y resultan insostenibles, y por tanto están condenadas al fracaso. Azerbaiyán hace un llamamiento a Armenia para que tenga en cuenta esas consideraciones y se abstenga en el futuro de pronunciar declaraciones incorrectas y reñidas con los hechos.

*Se levanta la sesión a las 18.25 horas.*